

## ДОГОВОР

### **ЗА доработки във внедрената в „Проучване и добив на нефт и газ“ АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система)“**

Днес, .....2019 г. между:

**„ПРОУЧВАНЕ И ДОБИВ НА НЕФТ И ГАЗ“ АД**, със седалище и адрес на управление гр. София, район Средец, ул. „Стефан Караджа“ № 2, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК 824033568, представлявано от Пламен Костадинов Николов – изпълнителен директор и Любомир Тодоров Чакъров – изпълнителен директор, наричано по-долу **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ“**, от една страна

и

**„ДАТАМАКС“ АД**, със седалище и адрес на управление: гр. София -1000, район Средец, ул. „Иван Вазов“ № 16, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК 831257470, представлявано от Георги Павлов Маринов – изпълнителен директор, наричано по-долу **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“**, от друга страна

на основание чл. 182, ал. 1 и чл. 79, ал.1, т. 3, б.„в“ от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № / 2019 г. на възложителя за определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: *Доработки във внедрената в „Проучване и добив на нефт и газ“ АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система)“*,

се сключи настоящият договор за следното:

### **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извършва, срещу възнаграждение: Доработки във внедрената в „Проучване и добив на нефт и газ“ АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система)“, наричана за по-кратко **„ПРОГРАМЕН ПРОДУКТ“**, съответно **„ДОРАБОТКИ В ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ“**, определени съгласно Техническата спецификация и офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

### **II. СРОК НА ДОГОВОРА**

**Чл. 2.** Срокът за изпълнение на предмета на договора е 2 (два) месеца. Договорът влиза в сила от датата на неговото подписване.

### **III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 3.** (1) Общата стойност за изпълнение на целия предмет на договора е ..... (.....) лева/евро без ДДС като включва всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по него.

(2) Цената по ал. 1 е крайна и включва всички разходите на изпълнителя, включително за нови разработки или промяна в доработките на програмния продукт по изричното писмено искане на възложителя, необходимостта от които е възникнала при тестването или след въвеждане в работа на доработките в програмния продукт, предмет на настоящия договор, и които са необходими за ефективно функциониране на програмния продукт и пълното изпълнение на предмета на договора. Изпълнителят извършва обучения на място на служители на възложителя за нови версии на програмния продукт, а също и консултации на място за настройки и други подобни услуги, свързани с програмния продукт. В цената са включени и всички разходи за командировки на специалисти на изпълнителя, направени във връзка с изпълнение на предмета на договора.

(3) Абонаментната поддръжка на доработките, предмет на настоящата обществена поръчка, във внедрената в "Проучване и добив на нефт и газ" АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система) се включва в обхвата на Договора за абонаментна поддръжка, сключен на 02.01.2019 г., без Възложителят да дължи допълнително заплащане.

(4) Сумите по настоящия договор, в случай че са определени в евро, са платими в левовата равностойност на сумата по курса на Българска народна банка в деня на съответното плащане.

(5) Цената по ал. 1 се заплаща както следва:

.....(до 50 % авансово) от цената по договора в срок от 7 работни дни след подписване на договора;

.....% от цената по договора, остатък от цената по ал. 1 след извършеното авансово плащане, в срок от 10 работни дни след изпълнението на предмета на договора, подписването на приемо-предавателен протокол между страните за приемане на доработките и представянето на оригинална фактура за дължимата сума.

(6) Плащанията се извършват по банков път по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ посочена от него.

(7) Всички цени в този договор са без ДДС, който се начислява допълнително.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ ПО ДОГОВОРА**

**Чл. 4.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да изпълни дейностите по чл. 1 – ДОРАБОТКИ В ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, предвидени в техническата спецификация и офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като изпълнението включва следните етапи:

- Предпроектно проучване;
- Разработване на доработките в програмния продукт;
- Тестване и въвеждане в работа на „ДОРАБОТКИТЕ В ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ“.

2. Да осигури ефективно функциониране на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ след въвеждане в работа на ДОРАБОТКИТЕ В ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ и пълното и качествено изпълнение на предмета на договора.

3. В срок от 7 (седем) дни от завършване на последния етап – Тестване и въвеждане в работа на ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, да предостави актуална версия на Техническа документация на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ;

4. Да извърши начално инсталиране и настройка на ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ в своя офис и в офисите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. При възникване на технологични грешки и пропуски при тестване на ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ страните подписват констативен протокол по приложение № 4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстранява констатираните технологични грешки и пропуски, като времето на отстраняване на констатираните грешки и пропуски, посочено в констативния протокол между страните, не се включва в срока за изпълнение.

6. Да отстранява за своя сметка и в срок до 5 работни дни всички констатирани дефекти от възложителя, които не са в резултат на неправилна експлоатация или несъгласувани с изпълнителя модификации на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ и които пречат на нормалната експлоатация на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, за което се изготвя съответен констативен протокол между страните. В случай на стихийни бедствия, стачки, военни действия, бунтове, протести и др. форсмажорни обстоятелства няма фиксиран краен срок за отстраняване на дефектите.

7. Да дава консултации на възложителя по телефон и/или имейл и да отстранява грешки или дефекти при нарушаване на нормалната работа на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ.

8. Да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за въвеждане в експлоатация на нова, различна от експлоатираната от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ версия на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, както и да осигури обучение на служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за работа с новата версия.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получава съдействие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и неговите служители и при точно изпълнение на поръчката да получи уговореното възнаграждение в посочените срокове.

**Чл. 5.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до работните си помещения при получаване на консултации, инсталиране на модули и тестването им, както и във всички останали случаи когато това е необходимо на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, за да може последният да изпълни задълженията си по настоящия договор.

2. Да определи един или повече свои служители, които да бъдат отговорни за експлоатацията на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и за разработването, тестването и въвеждането в работа на ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, на които да осигури ресурс от работно време необходим при експлоатацията на системата.

3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължимите суми съгласно договорените цени и срокове в чл.3 на договора.

(2) Възложителят има право:

1. Да получи изпълнението в срока и при условията, договорени между страните съгласно договора, съответно техническата спецификация и офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. Да осъществява контрол по изпълнението, относно качество, количество и други във всеки момент от изпълнението на договора, по начин който не пречатства ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да осъществява предмета на поръчката.

3. На рекламация при технологични грешки и пропуски в ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ.

4. Да ползва внедрените ДОРАБОТКИ В ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, включително и актуалните версии на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ.

5. Да усвоява сумите по предоставената гаранция, в предвидените в този договор случаи.

6. Да получи актуална версия на Техническа спецификация на програмния продукт след въвеждане на ДОРАБОТКИТЕ, съответстващо на експлоатираната от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ версия на програмния продукт.

**Чл. 6.** (1) След въвеждането в работа на ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, същите стават неразделна част от ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ. Абонаментната поддръжка на доработките, предмет на настоящата обществена поръчка, във внедрената в "Проучване и добив на нефт и газ" АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система) се включва в обхвата на Договора за абонаментна поддръжка, сключен на 02.01.2019 г. подписан между страните, без Възложителят да дължи допълнително заплащане.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неизключително и непрехвърлимо право на ползване на ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е декларирал и гарантира, че е единствен носител на авторски права върху "Интегрираната система за планиране на ресурсите" (ERP система), която е въведена и интегрирана при възложителя, като не са предоставяли права на трети лица да извършват абонаментна поддръжка на продукта, доработки или да предоставят право на позването му.

**Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва по изрично писмено искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в случай, че възникне необходимост, нови разработки или промяна в ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, необходимостта от които е възникнала при тестването или след въвеждане в работа на доработките в програмния продукт, предмет на настоящия договор, и които са необходими за ефективно функциониране на програмния продукт и пълното изпълнение на предмета на договора.

## **V. ДЕЙНОСТИ ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

**Чл. 8.** Страните по договора ще изпълняват договора при добросъвестно спазване на задълженията по защита на личните данни, произтичащи от Регламент (ЕС) 2016/679 и действащото българско законодателство. Отношенията между страните по договора във връзка със защита на личните данни са уредени в Споразумение за дейностите по обработване на лични данни съгласно чл. 28 от Регламент (ЕС) 2016/679, Приложение №2.

## **VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ И НЕУСТОЙКИ**

**Чл. 9.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия договор свои задължения, като предоставя гаранция за изпълнение в размер на 3% (три процента) от стойността на Договора по чл. 3, ал.1,

(2) Най-късно към датата на сключване на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя документи за внесена гаранция за изпълнение на договора.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сам избира формата на гаранцията измежду една от следните: парична сума внесена по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ; банкова гаранция; или

застраховка, която обезпечават изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) Срокът на валидност на гаранцията за изпълнение следва да бъде не по-малко от 14 (четирнадесет) календарни дни след изтичане на срока на договора.

#### **Чл. 10. Изисквания по отношение на гаранциите:**

(1) Когато гаранцията се представя във вид на парична сума, тя се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: "Централна кооперативна банка" АД - клон Плевен.

BIC: CECBBSGF;

в лева - IBAN: BG86CECB97901042785301

в ЕВРО - IBAN: BG95CECB97901442785300.

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯ представя **банкова гаранция**, се представя оригиналът ѝ, със срок на валидност, не по-малко от 14 (четирнадесет) календарни дни след изтичане на срока на договора. Банковата гаранция следва да бъде издадена в полза на възложителя, като трябва да отговаря на следните изисквания: Банковата гаранция трябва да бъде безусловна, неотменима, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение. Гаранцията трябва да съдържа задължение на банката-гарант да извърши безусловно плащане при първо писмено искане от „ПРОУЧВАНЕ И ДОБИВ НА НЕФТ И ГАЗ“ АД, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор. При необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Гаранцията по ал. 1 или 2 може да се предостави от името на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за сметка на трето лице – гарант.

(4) **Застраховката**, която обезпечават изпълнението, чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, е със срок на валидност, не по-малко от 14 (четирнадесет) календарни дни след изтичане на срока на договора. Застраховката „Гаранция в полза на възложителя на обществена поръчка“ следва да бъде представена в оригинал на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. „Проучване и добив на нефт и газ“ АД се посочва като бенефициент по застрахователната полица. Застраховката следва да покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при пълно или частично неизпълнение на Договора и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор, плащането на застрахователна премия, поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличие на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доказателства за плащането на застрахователната премия.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение на договора след подписването на приемо-предавателен протокол, удостоверяващ изпълнение на предмета на

поръчката, без отбелязано в него неизпълнение на задължения по договора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е внесъл гаранцията за изпълнение на Договора по банков път, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранция при условията на алинея ал. 5.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихви върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата под която са предоставени.

**Чл. 11.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията по чл. 10, при прекратяване на договора по чл. 15, ал. 2, т. 2.

Сумите по банковата гаранция се усвояват от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с отправяне на писмено искане до банката.

(2) При неизпълнение в срок на задълженията по чл. 4 от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и спиране на работата на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, което е причинило невъзможност ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ да обслужва своите клиенти, контрахенти, кредитори или да изпълнява задълженията си към държавни органи, в резултат на дефект или програмна грешка, съдържащи се в ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи еднократна неустойка, в размер на 10 % (десет) процента от сумата по чл. 3. По преценка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сумите по неустойката може да се усвояват от банковата гаранция.

(3) За всички случаи на констатирани програмни грешки, дефекти и неизпълнения се съставя протокол, който се подписва от представители на двете страни и е основание за изплащане на неустойки или усвояване на гаранцията по договора. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ или упълномощените от него лица не се явят за подписване на протокола в три дневен срок от уведомяването за недостатъците или откаже да подпише протокола, констативният протокол се съставя и подписва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и е основание за изплащане на неустойки или усвояване на гаранцията по чл. 10. В случаите по предходното изречение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ трябва да удостовери, че е уведомил и уведомлението е получено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за датата, часа и мястото на съставяне на протокола.

**Чл. 12.** Всяка от двете страни е отговорна пред другата за вреди, произтичащи от този договор, причинени умишлено или в резултат на груба небрежност. Във всички останали случаи:

1. никоя от двете страни няма да бъде отговорна за каквито и да е индиректни, инцидентни, специални или в следствие от тях, вреди или каквито и да е пропуснати ползи, пропуснати доходи, загуби на данни или невъзможност за ползване на данни по отношение на настоящия договор и ползването на програмния продукт;

2. максималната отговорност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, включително и на неговите служители за каквито и да е вреди не може да надхвърля размера на гаранцията по чл.10.

**Чл. 13.** При забава в плащанията на дължимата сума, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на законната лихва за забава, калкулирана за периода на забава върху сумата на дължимото плащане, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на съответното плащане.

## **VII. РЕКЛАМЦИИ**

**Чл. 14.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не гарантира, че ПРОГРАМНИЯТ ПРОДУКТ няма да прекъсва нормалната си работа или няма да покаже скрит дефект или програмна грешка по време на експлоатацията му, но гарантира, че в подобни случаи ще отстрани дефектите след уведомяването му за тях в срока посочен в чл. 4. Настоящата гаранция не покрива и не включва никакви обезщетения, разноски или пропуснати ползи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ свързани с ползването на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ освен задължителните и изрично предвидените в законодателството на Република България касаещо този вид сделки.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи никаква отговорност за пропуски, грешки, прекъсвания, загуба на данни, промяна на данни, щети, пропуснати ползи и други, в резултат от дефекти, неоторизиран достъп, прекъсвания, грешки и други в ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ предмет на настоящия договор, операционната система, базата данни и други програмни продукти които се ползват паралелно с ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ предмет на настоящия договор, независимо от това, че са или не са специфицирани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за ползване паралелно с ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност и по отношение администрирането на ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ, както и на други програмни продукти работещи заедно или отделно от ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ предмет на настоящия договор.

## **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 15.** (1) Договорът се прекратява при изпълнение на неговия предмет.

(2) Договорът може да бъде прекратен и в следните случаи:

1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
2. При неизпълнение на задължения по настоящия договор, повече от 30 дни след изтичане на договорените за това срокове, изправната страна има право да прекрати договора едностранно без да е необходимо да дава срок на предизвестие. За целта следва да се изпрати писменото уведомление до другата страна на адреса за кореспонденция, в което изрично да се посочат причините за прекратяването.
3. Ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е в състояние да изпълни своите задължения;
4. В случаите по чл. 118 от ЗОП.

(3) В случай на прекратяване на договора от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ без вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, то той дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ уговореното възнаграждение до момента на прекратяване.

**Чл.16.** Договорът между страните може да бъде изменян само при наличие на основанията по чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

## **IX. ДРУГИ УСЛОВИЯ**

**Чл. 17.** (1) Всички съобщения между страните във връзка с този договор следва да бъдат в писмена форма и отправени на следните адреси за кореспонденция:

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Адрес: "Проучване и добив на нефт и газ" АД,  
гр. София, район Средец  
ул."Стефан Караджа" №2

тел. 064/880 445

факс: 064/880 449

e-mail: office@pdng-bg.com

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес:.....,

.....

тел.....

факс .....

(2) Лице/а за контакти от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, за подаване на заявки, подписване на протоколи и др.:

1. Румен Церянов, тел:064-880-429; e-mail: r.cerianov@pdng-bg.com;

2. Петя Лишева, тел: 064-880-426; e-mail: p.lisheva@pdng-bg.com.

С адрес за кореспонденция: гр. Долни Дъбник - 5870, ул. Димчо Дебелянов № 12

(3) Лице/а за контакти от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, за приемане на заявки, подписване на протоколи и др.:

1....., тел.: ..... e-mail: .....

2....., тел: ..... e-mail:.....

(4) Всяка от страните по настоящия договор се задължава в срок от три работни дни да уведоми другата, в случай на промяна на адреса за кореспонденция или лицата за контакт.

**Чл. 18.** (1) Информацията, до която двете страни имат достъп при изпълнение на задълженията си по договора, е производствена и търговска тайна и двете страни няма да я предоставят на трети лица. При неизпълнение на това задължение виновната страна заплаща на другата нанесените вреди и пропуснатите ползи

(2) За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и за всички въпроси, неуредени в този договор, се прилагат българското гражданско и търговско право. При непостигане на съгласие въпросът се отнася за решаване пред съда по реда на ГПК.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра по един за всяка от страните.

Приложения към договора са:

Приложение № 1: Споразумение за дейностите по обработване на лични данни съгласно чл. 28 от Регламент (ЕС) 2016/679;



Приложение № 2: Техническа спецификация;  
Приложение № 3: Протокол от проведени преговори;  
Приложение № 4: Двустранен протокол - образец.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

---

**Пламен Николов**

---

**Георги Маринов**

---

**Любомир Чакъров**

**КОНСТАТИВЕН ПРОТОКОЛ**

Днес, ..... г. в гр. .... се състави настоящият констативен протокол по Договора за доработки във внедрената в „Проучване и добив на нефт и газ“ АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система)“ от .....2019 г., между:

Възложителя «Проучване и добив на нефт и газ» АД

и

Изпълнителя «Датамакс» АД

за установяване на технологични грешки и пропуски в ДОРАБОТКИТЕ НА ПРОГРАМНИЯ ПРОДУКТ

Заявка на Възложителя

.....  
.....  
.....  
.....

Изпълнение на заявката:

.....  
.....  
.....  
.....

Продължителност на периода за отстраняване на технологичните пречки и пропуски:  
от.....2019 г. ....до.....г., общо.....дни.

Представител на Изпълнителя:

.....  
.....  
/...../

Представител на Възложителя:

/...../

Приложение № 1 към Договор от .....2019 г.

## СПОРАЗУМЕНИЕ

за дейностите по обработване на лични данни съгласно чл. 28 от Регламент (ЕС) 2016/679

Днес .....2019 г., в гр. София, между:

**„ПРОУЧВАНЕ И ДОБИВ НА НЕФТ И ГАЗ“ АД**, вписано в търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 824033568, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, ул. „Стефан Караджа“ № 2, представлявано от Пламен Николов – изпълнителен директор и Любомир Чакъров – изпълнителен директор, наричано за краткост по-долу „Администратор на лични данни“, от една страна,

и

**„ДАТАМАКС“ АД** със седалище и адрес на управление: гр. София, район Средец, ул. „Иван Вазов“ № 16, вписано в Търговски регистър при АВ с ЕИК 831257470, представлявано от Георги Маринов – изпълнителен директор, наричано по-долу за краткост „Обработващ лични данни“, от друга страна, наричани общо по-долу **Страните**,

на основание чл. 28 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни (наричан по-долу за краткост „Регламента“)

се сключи настоящото Споразумение към Договор от ...../наричан по-долу за краткост „Договора“/, сключен между Страните с предмет „Доработки във внедрената в „Проучване и добив на нефт и газ“ АД информационна система – „Интегрирана система за планиране на ресурсите (ERP система)“, за следното:

### 1. Предмет

Предметът на настоящото Споразумение е възможният инцидентен достъп на Обработващия до лични данни по повод и/или във връзка с изпълнението на сключения между Страните **Договор**. За целите на настоящото споразумение страните приемат и се съгласяват, че при изпълнение на договора на Обработващия не се предоставят лични данни, той не съхранява на електронен или хартиен носител такива данни, предоставени от Администратора. В изпълнение предмета на договора на Обработващия е възможно инцидентно да бъдат разкрити лични данни, предоставени на Администратора от субект на данни. Предметът и срокът на настоящото Споразумение са подробно описани в Приложение 3.

## **2. Обща характеристика на дейностите по обработване на данни**

(1) Основните характеристики и целите на дейностите по обработване на лични данни от Доставчика за Клиента са описани в Приложение 3 към настоящото Споразумение.

(2) Дейностите по обработване на лични данни, предмет на настоящото Споразумение, се осъществяват единствено в рамките на държава-членка на Европейския съюз (ЕС) или на държава-членка на Европейското икономическо пространство (ЕИП). Всеки трансфер на данни към държава, която не е държава-членка на ЕС или на ЕИП, се извършва само при наличието на изричното предварително съгласие на Клиента и след изпълнението на следните изисквания:

- ако са спазени предвидените в Глава V от Регламента условия за предаване на лични данни на трети държави или международни организации, и

- ако е установено адекватно ниво на защита въз основа на решение за адекватност на нивото на защита, прието от Комисията (съгласно член 45, параграф 3 от Регламента) или въз основа на задължителни фирмени правила (съгласно член 46, параграф 2, буква "б" във връзка с член 47 от Регламента), приемане на стандартни клаузи за защита на данните (съгласно член 46, параграф 2, буква в) и г), одобрени кодекси за поведение (съгласно член 46, параграф 2, буква „д“ във връзка с член 40 от Регламента), одобрен механизъм за сертифициране (съгласно член 46, параграф 2, буква „е“ във връзка с чл. 42 от Регламента), други мерки (чл. 46, параграф 2, буква „а“ и параграф 3, букви „а“ и „б“ от Регламента), или дерогации в особени случаи, определени в чл. 49, параграф 1 от Регламента.

(3) Обработващият данни не включва друг обработващ данни без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на администратора. В случай на общо писмено разрешение, обработващият данни винаги информира администратора за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на администратора да оспори тези промени.

(4) Видът лични данни и категориите субекти на данни са определени в Приложение 3 към настоящото Споразумение.

## **3. Технически и организационни мерки**

(1) С подписването на настоящото споразумение Обработващият се съгласява, че при изпълнение на задълженията си по договора неговите служители ще спазват техническите и организационни мерки по обработване на лични данни, приети от Администратора и описани в Приложение № 1. Приемането и администрирането на тези мерки е изключително задължение на Администратора.

(2) Обработващият се задължава да подпомага Администратора при изпълнение на задълженията му да осигури подходящо ниво на сигурност на обработването в съответствие с чл. 28, параграф 3, буква „е“ и чл. 32 от Регламента, при спазване на принципите, свързани с обработването на лични данни съгласно чл. 5, параграфи 1 и 2 от Регламента.

(3) Страните се съгласяват, че техническите и организационните мерки, приети от Администратора в изпълнение на настоящото Споразумение, са обект на технически прогрес и по-нататъшно развитие. В този смисъл е допустимо приложението на

алтернативни подходящи мерки от Администратора, като в този случай нивото на сигурност на новоопределените мерки не следва да намалява. Съществените промени трябва да бъдат документирани.

#### **4. Корижиране, ограничаване и изтриване на данни**

Обработващият не може по своя инициатива да коригира, изтрива или ограничава обработката на данни, осъществявана от името на Администратора, а само въз основа на писмени указания от Администратора. В случай, че субект на данни подаде искане директно към Обработващия относно корижиране, изтриване или ограничаване на обработването на негови данни, Обработващият незабавно препраща искането на субекта на данни към Администратора.

#### **5. Качество на изпълнение и други задължения на Доставчика**

(1) В допълнение към правилата, уговорени в настоящото Споразумение, Обработващият се задължава да спазва и законоустановените изисквания, посочени в членове 28-33 от Регламента, и по-специално Обработващият гарантира изпълнението на следните изисквания:

1.1. Обработващият писмено определя длъжностно лице по защита на данните, който изпълнява своите задължения в съответствие с членове 38 и 39 от Регламента. Неговите/нейните данни за контакт са посочени в Приложение 2 към настоящото Споразумение. Администраторът трябва да бъде информиран незабавно за всяка промяна на длъжностното лице по защита на данните или на неговите данни за контакт. В приложение 2 към настоящото споразумение е посочено длъжностното лице по защита на данните, определено от Администратора и неговите данни за контакт.

1.2. Конфиденциалност в съответствие с член 28, параграф 3, изр.2, точка "б", член 29 и член 32, параграф 4 от Регламента. Доставчикът гарантира, че лицата, имащи достъп до личните данни под негово ръководство, са задължени да спазват конфиденциалността или имат съответно законово задължение за поверителност. По-специално, задължението за поверителност на лицата, имащи достъп до личните данни под ръководството на Доставчика, продължава и след прекратяване на съответното правоотношение с Доставчика. Доставчикът, както и всяко лице, действащо под негово ръководство, имащо достъп до лични данни, няма да обработват тези данни освен по изрични указания от Клиента, включително с правата дадени в настоящото Споразумение, освен ако обработването се изисква от закон или друг нормативен акт.

1.3. При поискване Обработващият и Администраторът си сътрудничат с надзорния орган при изпълнението на неговите задължения.

1.4. Администраторът трябва да бъде информиран незабавно за всяка проверка и предприета мярка спрямо Обработващия, извършени от надзорен орган, доколкото те се отнасят до или имат връзка с настоящото Споразумение. Това важи и в случаите, когато Обработващият е обект на разследване или е страна по разследване от компетентен орган във връзка с нарушение/я на приложимата регулация в областта на лични данни във връзка с дейностите по обработка съгласно настоящото Споразумение.

1.5. В случай на проверка на Администратора от надзорен/съдебен или друг институционален орган, наказателно производство, предявен иск за вреди срещу Администратора от субект на данни или от трета страна, или друго искане към

Администратора, доколкото посочените събития възникват във връзка с обработката на данни от Обработващия, последният се задължава да окаже необходимото съдействие на Администратора, вкл. да предостави нужната информация до приключване на съответния случай.

1.6. Обработващият поема задължение да поддържа регистър на извършваните от него дейности по обработване съгласно настоящото Споразумение в съответствие с чл. 30 от Регламента

## **6. Контролни правомощия на Клиента**

Обработващият се задължава да предостави при поискване на Администратора цялата необходима информация, за да може Администраторът да осигури упражняването по всяко време на правата на субектите на данни, предвидени в Глава III GDPR (Информация, достъп, коригиране и изтриване, преносимост на данни, възражение и автоматизирано вземане на решения) в рамките на законоустановените срокове. Ако съответно искане на субект на данни е адресирано до Обработващия, но от него е видно, че субектът на данните погрешно е счел, че Обработващият е администратор на данните, Обработващият незабавно препраща искането до Администратора и уведомява лицето, подало искането.

## **7. Комуникация в случаи на нарушение/я от страна на Обработващия**

(1) Обработващият оказва съдействие на Администратора при изпълнение на задълженията на последния по отношение на сигурността на личните данни, докладване за нарушения на защитата на данните, оценките на въздействието за защита на данните и предварителните консултации, посочени в чл. 32 - 36 от Регламента. Това задължение на Обработващия включва:

а) Задължението да уведоми Администратора незабавно, след като узнае за нарушение на сигурността на лични данни. В уведомлението следва да се включи най-малко следната информация: описание на естеството на нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителният брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни; описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни; предложение за или описание на предприетите мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици. Задължение да подпомага Администратора при изпълнението на задължението на Администратора да информира засегнатите субекти на личните данни и да предостави на Клиента цялата относима информация в тази връзка;

б) Съдействие на Администратора при извършване на оценката на въздействието върху защитата на данните съгласно чл. 35 от Регламента;

в) Съдействие на Администратора по отношение на предварително консултиране с надзорния орган.

(2) Обработващият може да поиска заплащане на допълнителните услуги, които не попадат в предмета на Договора и необходимостта от извършването на които не се дължи на неизпълнение от страна на Обработващият.

## **8. Право на Администратора да дава указания**

(1) Администраторът е длъжен незабавно да потвърди писмено издадените от него устни указания във връзка с дейностите по обработване на данни.

(2) Обработващият незабавно уведомява Администратора, ако според него дадено указание нарушава Регламента или други разпоредби от приложимата регулация в областта на лични данни. Обработващият има право да спре изпълнението на съответното указание, докато Администраторът не го потвърди или промени.

## **9. Копиране, заличаване и връщане на лични данни**

(1) Копия или дубликати на данните не се създават без знанието на Администратора, с изключение на резервни копия, доколкото са необходими за осигуряване на надлежна обработка на данните, както и данни, изисквани за спазване на регулаторните изисквания за съхранение на данни.

(2) След приключване на договорените дейности или по-рано при поискване от страна на Администратора, но не по-късно от прекратяване на Договора за предоставяне на услугата, Обработващият предава/връща на Администратора или, ако има предварително съгласие на Администратора, унищожава всички документи, резултати от обработването или използването, по начин който е в съответствие със защитата на личните данни. Същото се отнася и до всички свързани с това тестове, проби, отпадъци, остатъчни, ненужни материали. Логовете за унищожаване или изтриване трябва да бъдат представени при поискване. В случай, че Обработващият обработва данни в специфичен технически формат, след прекратяване на Споразумението той трябва да предаде/върне данните или в същия формат или, при желание на Администратора, в форматът, в който е получил данните от Администратора или във всеки друг обичаен формат.

(3) Документацията, удостоверяваща обработката на данни в съответствие с настоящото Споразумение, се съхранява след прекратяване на Споразумението до изтичане на съответните срокове, в които Страните имат право да съхраняват информацията. Обработващият може да предаде такава документация на Администратора при прекратяване на Споразумението, за да се освободи от това договорно задължение.

## **10. Общи разпоредби**

(1) Ако данните на субектите, съхранявани от Обработващият, са застрашени поради предприемане на действия по принудително изпълнение или конфискация, производство по несъстоятелност или производство по стабилизация или поради други събития или действия на трети лица, Обработващият незабавно уведомява Администратора.

(2) Страните се съгласяват, че разпоредбите на Договора и настоящото Споразумение трябва да са съобразени с и да отговарят на изискванията на Европейския регламент за

защита на данните (GDPR), приложим от 25 май 2018 г. и приложимото законодателство на РБ в областта на личните данни. Страните се съгласяват, че разпоредбите на Договора и настоящото Споразумение и в частност всички задължения на Обработващия следва да се тълкуват с оглед пълно съответствие с гореописаните нормативни актове. Въпреки това, в случай че и доколкото клаузите на Договора и/или настоящото Споразумение не са в пълно съответствие с нормативните изисквания и особено с Европейския регламент за защита на данните (Регламента), Страните се съгласяват да изменят клаузите на Договора и/или Споразумението, така че да бъде постигнато пълно съответствие с нормативните изисквания, касаещи защитата на лични данни.

(3) Последващи изменения и допълнения на настоящото Споразумение, приложенията към него, могат да бъдат направени по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма,

(4) В случай на противоречия, разпоредбите на настоящото споразумение и приложенията към него относно защитата на данни, предимство имат разпоредбите на Споразумението.

(5) Нищожността на някоя от клаузите на настоящото Споразумение или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Споразумението като цяло.

(6) За въпросите, неуредени с настоящото Споразумение, се прилагат разпоредбите на действащото законодателство в Република България и приложимата регулация на ЕС, в т.ч. Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г.

(7) Всички уведомления и изявления във връзка с настоящото Споразумение следва да бъдат направени в писмена форма и ще се считат получени, ако чрез лично доставяне, по електронна поща или чрез изпращане по пощата с обратна разписка достигнат до адресите на Страните, посочени по-долу:

За Администратора:  
гр. София  
ул. СТЕФАН КАРАДЖА 2  
e-mail: [office@pdng-bg.com](mailto:office@pdng-bg.com)

За Обработващия:  
гр. София  
ул. „Иван Вазов“ № 16  
e-mail: [office@datamax.bg](mailto:office@datamax.bg)

(8) Приложения 1, 2 и 3 към настоящото Споразумение представляват неразделна част от Споразумението.

**Администратор:**

**Пламен Николов**  
**Изпълнителен директор**

**Любомир Чакъров**  
**Изпълнителен директор**

**Обработващ:**

**Георги Маринов**  
**Изпълнителен директор**



## Приложение 1 към Споразумението

### Технически и Организационни мерки

#### 1. Поверителност (Член 32, Параграф 1, Точка „б“ от Регламента)

- **Контрол на физическия достъп (осигурява се от Администратора)**  
Защита срещу неразрешен достъп до помещения, оборудване и устройства за обработка на данни, например: магнитни карти, ключове, охранители, портиер, алармени системи, системи за видеонаблюдение;
- **Контрол на електронния достъп (осигурява се от Администратора)**  
Защита срещу неразрешено използване на системите за обработка на данни и съхранение на данни, например: (сигурни) пароли (включително съответна политика), автоматични блокиращи / заключващи механизми, криптиране на сървърите за съхранение на данни;
- **Вътрешен контрол на достъпа (осигурява се от Администратора)**  
Неразрешено четене, копиране, промяна или изтриване на данни в рамките на системата, например: стандартни профили за достъп на принципа „необходимост да се знае“, стандартна процедура за предоставяне на достъп със съответните права, водене на регистър за осъществен достъп, периодично преразглеждане на предоставените права за достъп, включително, но не само на административни потребителски профили; разделена обработка на данни, която се събира за различни цели, напр. поддръжка на няколко клиента, тестова среда;

#### 2. Цялостност на системите и услугите за обработване на данни (Член 32, Параграф 1, Точка „б“ от Регламента)

- **Контрол при прехвърляне на данни (осигурява се от Администратора)**  
Авторизация при четене, копиране, промяна или изтриване на данни с електронен трансфер или транспорт, например: криптиране, електронен подпис при изпращането на документи до държавни органи, генерирани от системата.
- **Контрол при въвеждане на данни (осигурява се от Администратора)**  
Проверка дали и от кого се въвеждат, променят или изтриват лични данни в система за обработка на данни, например: влизане в системата с профил, управление на профили, регистър на предоставени и отнети права на потребители, управление на документи;

#### 3. Наличност и Устойчивост на системите и услугите за обработване на данни (Член 32, Параграф 1, Точка „б“ от Регламента)

- **Контрол на наличността (осигурява се от Администратора)**  
Предотвратяване на случайно или умишлено унищожаване или загуба на данни, напр.: Backup стратегия (онлайн / офлайн), Непрекъсваемо захранване (UPS, дизелов генератор), антивирусна програма, защитна стена (firewall), многоетапен backup процес, включително криптирано съхранение на резервни данни в център за данни, стандартни процеси при промяна на служители.
- **Възстановяване (Член 32, Параграф 1, Точка „в“ от Регламента); (осигурява се от Администратора)**

Способност за своевременно възстановяване на наличността и достъпа до личните данни в случай на физически или технически инцидент

- **Изтриване (осигурява се от Администратора)**

След изтичане срока на съхранение с технически средства предложени от Администратора.

**4. Процедури за редовно тестване, анализ и оценка на ефективността на техническите и организационните мерки с оглед гарантиране сигурността на обработването (Член 32, Параграф 1, Точка „г“ от Регламента; Член 25, Параграф 1 от Регламента) (осигуряват се от Администратора)**

- Управление на защитата на данни, включително редовно обучение на персонала;
- Управление на инциденти – процедури за реакция, докладване и разрешаване на случаи на инциденти
- Защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране

Обработването на данни съгласно член 28, ал.3 от Регламента единствено въз основа на съответни инструкции от страна на Клиента

**Администратор:**

**Обработващ:**

**Пламен Николов**  
**Изпълнителен директор**

**Георги Маринов**  
**Изпълнителен директор**

**Любомир Чакъров**  
**Изпълнителен директор**

## **Приложение 2 към Споразумението**

### **Длъжностно лице по защита на данните и представител**

#### **(1) Длъжностно лице по защита на данните**

Определеното от Доставчика длъжностно лице за защита на данните е:

Златан Батчиев,  
Датамакс АД,  
мобилен телефон +359 88 685 5880,  
e-mail: [@datamax.bg](mailto:@datamax.bg)

Доставчикът се задължава незабавно да информира писмено Администратора за всяка промяна в данните за длъжностното лице по защита на данните.

#### **(2) Длъжностно лице по защита на данните**

**Определеното от Клиента длъжностно лице за защита на данните е:**

Поля Янгъзова  
телефон 064 880 443  
e-mail: [@pdng-bg.com](mailto:@pdng-bg.com)

Администраторът се задължава незабавно да информира писмено Обработващия за всяка промяна в данните за длъжностното лице по защита на данните.

**Администратор:**

**Пламен Николов**  
**Изпълнителен директор**

**Обработващ:**

**Георги Маринов**  
**Изпълнителен директор**

**Любомир Чакъров**  
**Изпълнителен директор**

## Приложение 3 към Споразумението

### 1. Индивидуализиращи договорености

#### (1) Страни

Администратор на лични данни или „Клиент“ [Проучване и добив на нефт и газ АД]

Обработващ лични данни или „Доставчик“ [ДАТАМАКС АД]

#### (2) Предмет

Предметът на Споразумението е определен от страните в т.1 от него.

#### (3) Срок

Настоящото Споразумение се сключва за срока на действие на основния договор от ..... г., което не засяга правото да се прекрати Споразумението по взаимно съгласие или с едностранно едномесечно предизвестие. Прекратяването на Споразумението не отменя задълженията на страните за защита на личните данни, които са били обработвани по време на действието на споразумението, включително задължението на лицата, оправомощени да обработват личните данни, за поверителност.

### 2. Същност и цел на обработването на данните

Същността и целта на обработването на данните от Обработващия за Администратора са следните: В изпълнение на договорни задължения по сключения между страните Договор от .....

### 3. Видове данни

Следните видове и категории данни (списък / описание на категориите данни) са предмет на обработката:

- Основни лични данни  
ЕГН,  
Банкова сметка /за превод на заплати/,  
Данни за заплати /длъжност, месторабота, заработка, болнични, фиш за заплата и др./  
Данни за лична карта /номер, дата и място на издаване/  
Данни за осигуровки /осигурителни суми, категория персонал и други/
- Комуникационни данни  
Адрес  
Телефон

Имейл

- История на контрагент /и, служители  
Договори  
Фактури  
Касови документи  
Декларации по ДДС и Акцизни декларации  
Фишове за заплати  
Адрес

#### **4. Категории субекти на данни**

Категориите субекти на данните включват:

- Контрагенти
- Персонал

**Администратор:**

**Пламен Николов**  
**Изпълнителен директор**

**Любомир Чакъров**  
**Изпълнителен директор**

**Обработващ:**

**Георги Маринов**  
**Изпълнителен директор**